

responsabilité de l'organisme utilisateur de fournir le relevé des inspections avec les détails requis.

Si un des défauts suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut:

- présence de coupures et/ou de brûlures sur les sangles/cordes porteuses
- présence de coupures et/ou de brûlures sur les coutures de sécurité
- corrosion affectant gravement l'état de surface des pièces métalliques
- déchirure de la toile

ENTRETIEN

Lorsque nécessaire, laver fréquemment le produit à l'eau potable tiède (max. 40°C), en ajoutant éventuellement un détergent délicat (savon neutre). Rincer et sécher à l'air, de façon naturelle, loin de toute source de chaleur directe. Si les parties métalliques sont sales (boueuses, poussiéreuses), nettoyez-les à l'eau propre et séchez avec un chiffon mou. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Les conditions optimales de stockage sont : au sec, à l'abri de la lumière, au frais et sans emballage de transport. Protéger les produits également contre les radiations directes, produits chimiques, chaleur et contraintes mécaniques.

RESPONSABILITÉ

La société ARMBURY INC. ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommage, de blessure ou de décès provoqués par une mauvaise utilisation ou par un produit à marque ARMBURY modifié. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de bien comprendre et suivre les instructions de cette notice pour une utilisation correcte et sûre de chaque produit fourni par ou par l'intermédiaire de ARMBURY INC., de l'utiliser seulement pour les activités pour lesquelles il a été réalisé et d'appliquer toutes les procédures de sécurité.

GARANTEE

Ce produit est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat, pour tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, la corrosion, les dommages dus aux accidents et aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

DURÉE DE VIE ET ÉLIMINATION

Il est impossible de déterminer avec précision la durée de vie réelle d'un dispositif car celle-ci est en fonction de multiples facteurs (environnement d'utilisation, conditions climatiques, conditions de stockage, fréquence et intensité d'utilisation, etc.) toutefois il est possible d'en estimer la durée de vie maximale en conditions de stockage optimal et de vie opérationnelle. Produits textiles – 10 ans après la date de fabrication. Produits métalliques – aucune limite de temps. La durée de vie d'un dispositif peut également être limitée à une seule utilisation lorsqu'il est soumis à un événement exceptionnel (fortes chutes, températures extrêmes, contact avec des agents chimiques nocifs ou avec des bords tranchants, etc.).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
- Il n'a pas satisfait aux demandes du contrôle.
- Il a été souillé par l'influence de produits chimiques ou il y a eu une grande charge thermique
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...). Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

EMPLOI

EN1497:2007 – Harnais de sauvetage ; EN 1498:2006-B – Ceinture de sauvetage.

Cet équipement convient uniquement pour être utilisé lors d'opérations de sauvetage. Il ne doit en aucun cas être utilisé comme dispositif de retenue du corps au sein d'un système d'arrêt des chutes.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Contrôler le système de connexion (connecteur EN362, corde EN1891/longue EN 354) avant et pendant l'utilisation du produit.

– Avant toute utilisation, procéder à un essai en suspension en un lieu sans danger afin de s'assurer que la ceinture est adaptée à votre morphologie.

– Veiller à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment sous l'utilisateur en cas de chute.

– La suspension prolongée dans l'équipement, surtout lorsque le corps est inerte, peut provoquer le syndrome (ou trauma) de suspension qui cause une perte de conscience et même la mort.

– Le secouriste devrait s'assurer que la personne à secourir ne soit pas en situation de danger à cause du déplacement des bretelles de la sangle de sauvetage ou à cause du contact avec les éléments d'attache, par exemple un connecteur qui heurte la tête de la personne à secourir pendant un accident involontaire comme une chute brève.

– Seuls des points d'amarrage conformes à la norme EN795 (résistance minimale 12kN ou 18kN pour amarrages non métalliques)

et ne présentant pas de bords tranchants doivent être utilisés.

– Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

– Afin de parer à toute éventualité, un plan de sauvetage doit être prévu et mis en place si nécessaire avant toute utilisation.

– Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

MODE D'EMPLOI

Modalité enfant : relier les trois éléments d'attache marqués par la lettre B (Fig. 1) à l'aide d'un connecteur EN362 comme indiqué en fig. 4.

Modalité adulte : relier les trois éléments d'attache marqués par la lettre A (Fig. 1) à l'aide d'un connecteur EN362 comme indiqué en fig. 5.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES

ARMBURY : Logo du fabricant

Nom du dispositif.

Charge maximale: 150 kg

EN1497: Conforme à la norme européenne.

Lire attentivement et comprendre la notice d'emploi.

Mois et année de fabrication – Numéro du lot.

Pour sauvetage uniquement.

Marquage de conformité au règlement européen (UE) 2016/425.

1019: Numéro de l'organisme intervenant dans la phase de contrôle de la production.

ITALIANO

Le informazioni fornite dal fabbricante devono essere lette e ben comprese dall'utilizzatore prima dell'impiego del prodotto. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. Tenere sempre a mente che le attività in quota sono attività rischiose. Tali attività possono essere condotte solo da persone che sono in buona salute. Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone preparate e competenti altrimenti l'utilizzatore deve essere costantemente monitorato e tenuto sotto la supervisione di tali persone, che ne devono garantire la messa in sicurezza. È impossibile considerare tutti i metodi di uso. Le seguenti istruzioni e gli schemi mostrano alcuni dei metodi più comuni corrette e non corrette di utilizzo, ma è impossibile prevedere tutti. Per la sicurezza dell'utente è necessario allegare al prodotto queste istruzioni d'uso tradotte nella lingua ufficiale del Paese di destinazione del prodotto.

CONTROLLIO

Controllare prima e dopo ogni utilizzo se il prodotto presenta eventuali danneggiamenti. Assicurarsi che l'attrezzatura sia in uno stato tale da garantirne il corretto utilizzo e funzionamento. Il prodotto va scartato immediatamente se sussiste il minimo dubbio sulle sue condizioni di sicurezza. Se l'attrezzatura viene utilizzata in ambito di sicurezza sul lavoro nel rispetto del protocollo EN365, deve essere controllata da una persona competente e sostituita, se necessario, almeno ogni 12 mesi. È responsabilità della società per cui l'utente lavora fornire e registrare gli estremi dell'operazione di controllo.

In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere messo fuori servizio:

- presenza di tagli e/o bruciature sulle fettucce/corde portanti
- presenza di tagli e/o bruciature sulle cuciture portanti
- corrosione che altera gravemente lo stato superficiale degli elementi metallici
- strappo del telo

MANUTENZIONE

Quando necessario, lavate frequentemente il prodotto con acqua potabile tiepida (max. 40°C), eventualmente con l'aggiunta di un detergente delicato (sapone neutro). Sciacquatelo e lasciatelo asciugare in modo naturale lontano da fonti di calore dirette. Se le parti in metallo sono sporche (di fango, di polvere), pulirle con acqua pulita e asciugare con un panno morbido. Disinfezione soltanto con sostanze che non abbiano nessun influsso sui materiali sintetici.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Le migliori condizioni per preservare il materiale sono: un luogo asciutto, ambiente buio e freddo, ventilato e fuori dal sacco di trasporto. I prodotti devono essere protetti contro l'esposizione solare e le sostanze chimiche, contro il caldo e contro il danneggiamento meccanico.

RESPONSABILITÀ

La società ARMBURY INC., o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto ARMBURY modificato. E' responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso ARMBURY INC., usarlo solo per le attività per cui è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza.

GARANZIA

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva

conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

DURATA ED ELIMINAZIONE

È impossibile predeterminare con precisione la durata di vita reale di un dispositivo perché essa è influenzata da molteplici fattori (ambiente di impiego, fattori climatici, condizioni di stoccaggio, frequenza ed intensità di utilizzo, etc.) ma è comunque possibile stimarne la durata di vita massima in condizioni di stoccaggio e utilizzo ottimali. Prodotti tessili – 10 anni dalla data di fabbricazione. Prodotti in metallo – nessun limite di tempo. La durata di vita di un dispositivo può essere limitata anche ad un singolo impiego, laddove coinvolto in un evento eccezionale (forti cadute, temperature estreme, contatto con agenti chimici dannosi o bordi affilati, etc.).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una forte caduta (o sforzo).
- Non abbia soddisfatto i requisiti del controllo.
- Abbia avuto luogo una contaminazione a causa di sostanze chimiche oppure una forte sollecitazione termica.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

– Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distuggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Uso

EN1497:2007 – Imbracature di salvataggio; EN1498:2006-B – Cinture di salvataggio.

Questo dispositivo è adatto solo per l'utilizzo in operazioni di salvataggio. Non deve essere assolutamente utilizzato come dispositivo di tenuta del corpo in un sistema di arresto caduta.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Controllare il sistema di connessione (connectore EN362, corda EN1891/cordino EN 354) prima e durante l'utilizzo del prodotto.

– Prima di qualunque impiego procedere ad una prova finale di verificare se l'imbracatura è adatta alla vostra morfologia.

– Accertarsi che l'area attorno alla zona operativa non comprometta la sicurezza dell'utilizzatore ed in particolare sotto l'utilizzatore in caso di caduta.

– La sospensione prolungata sul dispositivo, soprattutto se inerte, può indurre la sindrome (o trauma) da sospensione che provoca perdita di coscienza e anche morte.

– Il soccorritore dovrebbe assicurarsi che la persona soccorsa non sia messa in pericolo dallo spostamento delle cinghie della cinghia di salvataggio o dal contatto con gli elementi di attacco, per esempio un connectore che colpisce la testa della persona soccorsa durante un incidente involontario, come per esempio una breve caduta.

– Si devono utilizzare esclusivamente punti di ancoraggio, conformi alla norma EN 795 (resistenza minima 12kN o 18kN per ancoraggi non metallici), che non presentino spigoli taglienti.

– Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

– Per poter affrontare ogni eventualità, bisogna prevedere un piano di salvataggio e, se necessario, attuarlo prima di ogni utilizzo.

– Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

MODALITÀ DI UTILIZZO

Modalità bambini: collegare i tre elementi di attacco contrassegnati con la lettera B (Fig. 1) ad un connectore EN362 come mostrato in fig. 4.

Modalità adulti: collegare i tre elementi di attacco contrassegnati con la lettera A (Fig. 1) ad un connectore EN362 come mostrato in fig. 5.

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE

ARMBURY : Logo del produttore

Nome del dispositivo.

Carico massimo: 150 kg

EN1497: Conforme alla Norma Europea.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso.

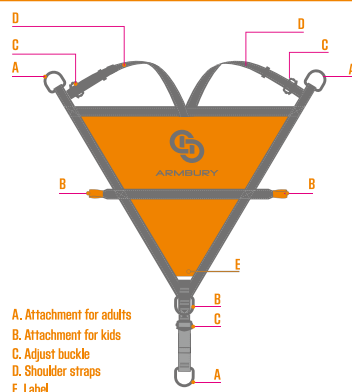
Mese e anno di fabbricazione – Numero di Lotto.

Utilizzare solo per soccorso.

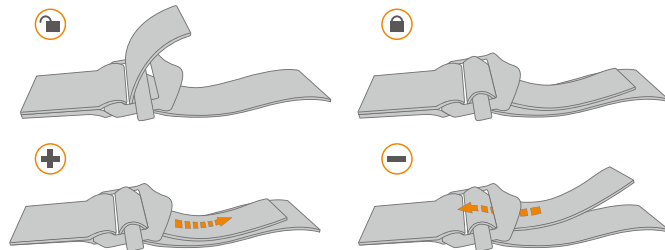
Marcatore di conformità al regolamento europeo (UE) 2016/425.

1019: Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione.

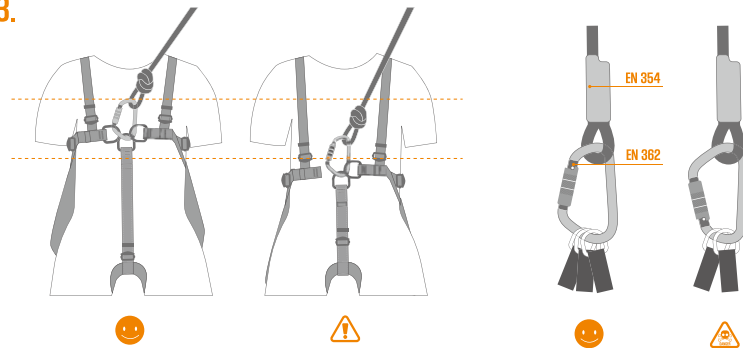
1.



2.



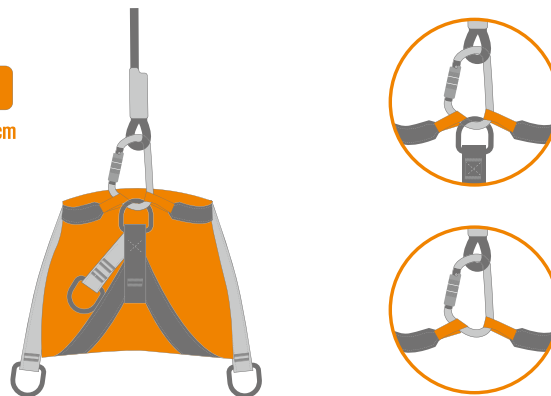
3.



4.

Kids Mode

Size 45 - 75 cm



5.

Adults Mode

Size 70 - 125 cm

